

# Eglise suisse = Schweizerkirche

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1932)**

Heft 559

PDF erstellt am: **11.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

ties, but it must be prepared to meet possible calls, from 242,000,000f. to 962,000,000f. The reserve last year the cover in gold or its equivalent for the fiduciary circulation and demand deposits averaged 90 per cent. Hence if there is an outflow of foreign capital in the future the National Bank will be able to supply the market with the gold or foreign exchange required.

An analysis of the position of the eight leading Swiss banks shows that in 1931 there was a shrinkage in the total assets from 8,667,000,000f. to 7,171,000,000f. Owing, however, to the change in the method of drawing up balance-sheets no direct comparison between the items for this year and 1931 is possible, but there is no doubt that the banks' deposit and the portfolio, which at the end of last year amounted to 718,000,000f. and 951,000,000f. respectively, have been greatly reduced. The crisis has also been clearly reflected in the return movement of deposits with foreign correspondents, which amounted to 2,647,000,000f. at the end of 1931.

*Greater Liquidity.*

Another outstanding feature of the balance-sheets of the Swiss banks is the greater liquidity, the cash items and sight accounts showing an increase from 365,000,000f. to 995,000,000f. It is of interest to note that the ratio of the cash items to the total resources have risen from 4.1 per cent. in 1913 to 13.9 per cent. in 1931.

Undoubtedly the earning account was unfavourably influenced by various factors. Net profits show a decrease largely owing to a conservative valuation of assets and large provisions for depreciation, and all but one of the Swiss banks have declared a reduced dividend.

During the first quarter of this year the downward tendency has continued. Total resources have fallen, owing on the assets side to a shrinkage in the portfolio and the reduction of debtors and on the liabilities side to a decline in time deposits, drafts, and acceptances. The liquidity of the leading banks has, however, been further increased, for the cash items have risen by an additional 123,000,000f. to 1,118,000,000f.

Owing to their special character the cantonal banks have been much less affected by the crisis. Their main branch of activity is mortgages, and such commercial banking business as they undertake is mainly confined to Switzerland.

The present stagnation in Switzerland's commercial and industrial life will probably be reflected in the future balance-sheets of the cantonal banks.

**STAMPS.**

I can offer the following Pro-Juventute Mint Stamps in sets, pairs or blocks considerably below current market prices.

1925, 5, 10, 20 & 30c (shields issue)	set @	1/3
1926, do.	do.	1/3
1927, do. (Pestalozzi issue)	do.	1/4
1928, do. (Town shields, Dunant)	do.	1/4
1929, do. (Landscapes, N. von Flue)	do.	1/4
1930, do. (Town shields, Gotthelf)	do.	1/4
1931, do. (Landscapes, A. Vinet)	do.	1/6

The above stamps were sold at a premium of 5 & 10c. 1932, 10, 20 & 30c Gotthard Commemorative set @ 1/- Ascension and St. Helena, 5d. K.G. fine used, each @ 4 Bernuda, 1922, 4d. red only, fine used " 4 Dominica, 1923, 3d. red only, fine used " 3 Grenada, 1924, 4d. red only, fine used " 4 Trinidad, 1922, 4d. red only, fine used " 4

In stock genuine Air Mail Covers (period 1929/32) from Antigua, Br. Guiana, Br. Honduras, Leeward, St. Lucia Trinidad, South Africa, etc. Interesting to Air Mail collectors. each @ 2/6

Corresponding regularly with Continental firms of Stamp Dealers, I have a large selection of good and medium stamps of all countries. Want Lists solicited. Cash with order or references. Postage extra.

**L. MEYER-TISSOT,**

21, Boundaries Mansions, London, S.W.12.

**ADVERTISEMENT IS THE MOTHER OF NECESSITY**

In other words, if you advertise insistently you will **CREATE** a market for your goods. Well executed Printing is essential if your advertising is to possess the necessary "punch." Therefore send along your enquiries for Leaflets, Circulars, Folders, Price Lists, etc. to - - -

**The Frederick Printing Co. Ltd.**

23, Leonard Street, London, E.C.2

Telephone - - - Clerkenwell 9595.

Tell your English Friends to visit **Switzerland**

and to buy their Tickets from

**The Swiss Federal Railways,**  
Carlton House, 11b, Regent St., S.W.1

**PHARMACIE SUISSE**

**Apotheke zum Weissen Kreuz**

Anfertigung deutscher und ausländischer Rezepte.

Lager aller gangbaren pharmazeutischen, chemischen und photographischen Präparate sowie medizinischen Kräuter. Depôt von "Harzimina" Gebirgs-Tee, Nivea Cream "Chlorodont," Schweizer- und Leo-Pillen, Gaba Tabl., etc.

Depôt für "Alfa-Filme und -Platten, Zeiss photographische Apparate.

**M. SCHLIEPHAK, LTD.**  
24, Charlotte Street, Ecke Goodge Street,  
London, W.1.

Telephone: MUSEUM 6194.

**THE "RICHMOND" RESTAURANT**

30, THE QUADRANT, RICHMOND, SURREY. (Opposite Railway St.)

"Fines et vous Beneficent."

HIGH-CLASS CUISINE - DINING ROOM FIRST FLOOR AT FIXED PRICES and A LA CARTE AT ALL TIMES. WINES & BEER. OPEN ON SUNDAYS.

SPECIAL WELCOME TO SWISS.

Telephone: RICHMOND 1148. Proprietor: A. IACOMELLI



**SEASIDE HOTELS UNDER SWISS MANAGEMENT.**

**BEXHILL-ON-SEA.** HOTEL GENEVA, on Sea front. Central heating, running hot & cold water in all rooms, Swiss cuisine. Apply for Tariff. M. & J. HEINCEN, Propr. & Manager.

**BRIGHTON.** MALVERN PRIVATE HOTEL, Regency Square, facing West Pier. H. & C. running water; 2 1/2 to 3 gns. weekly. Telephone: Brighton 4517. EMILE MARTIG.

**DUNDEE.** SCOTLAND. Royal British Hotel. Leading Family and Commercial Hotel in City. Restaurant and Grill Room. Moderate charge. 75 Bedrooms with Hot and Cold water, and all modern comforts. Send for Tariff Booklet. Managed by Proprietor, L. H. Meotti. Phone 5095 - 96 - 97.

**THAMESMOUTH PALACE HOTEL, SOUTH-END-ON-SEA.** Facing South. Overlooking Thames Estuary. 200 rooms. H. & C. Running Water. Private Bathrooms. Spacious Lounge. Winter Garden. Ballroom. Banqueting Hall. Dancing every Saturday. Concert every Sunday. Terms apply to Manager: W. P. Lisibach.

**MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS**

Not exceeding 3 lines.—Per insertion 2/6: three insertions 5/- Postage extra on replies addressed *clo Swiss Observer*

TO BE LET OR SOLD. (Sale preferred), detached House, 4 bedrooms, 2 reception rooms, kitchen, scullery, bath-room, central heating, electric light, garage, large garden. Every convenience. 2 minutes from Hendon Central station. Paschoud, 60, Foscoate Road, Hendon. N.W.4.

SELF CONTAINED 3 rooms over Garage, in South Kensington. Would suit Students or business people. Full board if required, also room for one car. Phone: Western 3773.

**FORTHCOMING EVENTS.**

Swiss Rifle Association: Shooting Practice every Saturday and Sunday at the Range, (opposite Welsh Harp, Hendon).

**SWISS BANK CORPORATION,**

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.  
and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up £6,400,000  
Reserves - - £1,960,000  
Deposits - - £43,000,000

The WEST END BRANCH opens Savings Bank Accounts on which interest will be credited at 2 1/2 per cent. until further notice.

**FOYER SUISSE, 15, Upper Bedford Pl., W.C.1**

SUNDAY, JULY 10th, 1932.

**EXCURSION TO KENWOOD PARK.**

Leader: MISS DE VARAGAS.

Meet 4.30 p.m., Hampstead Tube Station.

Every Swiss Girl Welcome.

Tea Provided.

When at HAMPTON COURT

have Lunch or Tea at the

**MYRTLE COTTAGE**

Facing Royal Palace, backing on to Bushey Park between Lion Gate and The Green.

SWISS HOME MADE SCONES A SPECIALITY.

P. GÖDENZI, PROPRIETOR.

Telephone Numbers:  
MUSEUM 4302 (Pistors)  
MUSEUM 7055 (Office)  
Telegrams: SOUFFLE  
WESDO. LONDON

"Ben faranno i Pagani.  
Purgatorio C. xiv. Dante  
"Venir se ne dee giù  
tra' miei meschini."  
Dante. Inferno. C. xxvii.

Established over 50 Years.

**PAGANI'S RESTAURANT**

GREAT PORTLAND ST., LONDON, W.1.

LINDA MESCHINI } Sole Proprietors.  
ARTHUR MESCHINI }

**Divine Services.**

**EGLISE SUISSE (1762),**

(Langue française.)

79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

(Near New Oxford Street)

Dimanche, le 10 Juillet, 11h. — M. R. Desaulles.

7h. — "L'incertitude des temps"

Jacques IV, 13-17 M. R. Hoffmann-de Visme.

BAPTEME.

Haraldina Flammatta Leonara Syöstedt- neé le 13/6/32 — fille de Harald & de Leonora Bullen, née Yacyno, son épouse — de Kalmar (Suède et de Wilna. (Pologne).

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux instructions religieuses, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6. (Téléphone: Archway 1798). — Heure de réception à l'église: Mercredi de 10.30 — 12 h.

**SCHWEIZERKIRCHE**

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.3  
(near General Post Office.)

Sonntag, den 10. Juli 1932.

11 Uhr morgens, Gottesdienst und Sonntagsschule

Predigt: Pfarrer W. Dietsche.

Während der Monate Juli & August fallen die Abendgottesdienste aus.

Alle Aufträge sind während der Ferien des Gemeindepfarrers an Herrn Pfarrer W. Dietsche, c/o Foyer Suisse, 12, Upper Bedford Place, Russell Square, W.C.1. zu richten, bis zum 28. Juli.

Printed for the Proprietors, by THE FREDERICK PRINTING CO., LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.